

# MasterLine®

# KONTROL 30 – 30 CONCENTRADO

## Para moscas, mosquitos y jejenes

Piretroide sintético sinergista no corrosivo, de rápida eliminación, de poco olor para el control de mosquitos adultos en áreas residenciales, recreativas, entre otras. También funciona para el uso contra mosquitos que pican y que no pican y moscas negras.

Para uso solamente por parte de funcionarios del gobierno federal, estatal, local o de tribus responsables de la salud pública o de control vectorial, o por personas certificadas en la categoría apropiada o de otra manera autorizadas por el organismo regulador líder del estado o de la tribu para el uso de plaguicidas para desempeñar las aplicaciones de control de mosquitos, o por las personas bajo su supervisión directa.

### INGREDIENTES ACTIVOS:

#### Permetrina

(3-fenoxifenil)metil(+/-)cis/trans  
3-(2,2-dicloroetilo) 2,2-Dimetil-  
ciclopropanocarboxilato (+/-) cis (mín.) 35%  
(+/-) trans (máx.) 65% . . . . . 30,0%

#### Piperonil Butóxido Técnico

Equivalente al 80% (butil carbitol)(6-propil piperonilo)  
éter y 20% de compuestos relacionados . . . . . 30,0%

INGREDIENTES INERTES\* . . . . . 40,0%

TOTAL . . . . . 100,0%

Contiene 2,5 libras de permetrina y 2,5 libras de piperonil butóxido por galón.

\*Contiene un solvente de destilado de petróleo

**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
PRECAUCIÓN**

"**ADVERTENCIA PARA EL USUARIO:** si no sabe leer inglés, use este producto una vez que le hayan explicado bien el contenido de la etiqueta."

### PRIMEROS AUXILIOS

<b>Si se ingiere:</b>	Llame de inmediato a un centro de control de envenenamiento o a un médico. No induzca el vómito, a menos que así lo indique el centro de control de envenenamiento o un médico. No le dé líquido a la persona. No le dé nada vía oral a una persona inconsciente.
<b>En la piel o en la ropa:</b>	Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con suficiente agua entre 10 y 15 minutos. Llame al centro de control de envenenamiento o a un médico para obtener información sobre qué tratamiento debe seguirse.
<b>En los ojos:</b>	Mantenga los ojos abiertos y enjuague suavemente entre 15 y 20 minutos. Quítese las lentes de contacto, si utiliza, después de los primeros 5 minutos y continúe enjuagando los ojos. Llame al centro de control de envenenamiento o a un médico para obtener información sobre qué tratamiento debe seguirse.
<b>Si se inhala:</b>	Lleve a la persona al aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, después de respiración artificial, preferentemente de boca a boca si es posible. Llame a un centro de control de envenenamiento o a un médico para obtener más ayuda.

**INFORMACIÓN DE EMERGENCIA:** tenga a mano el recipiente del producto o la etiqueta cuando llame al centro de control de envenenamiento o al médico, o cuando solicite tratamiento. **En caso de emergencias médicas,** comuníquese con SafetyCall® International al 1-866-674-4334. Para cuestiones relacionadas con derrames, comuníquese con Chemtrec al 1800-424-9300.

**Nota para el médico:** contiene un destilado de petróleo; el vómito puede causar neumonía por aspiración.

**LA GARANTÍA DEL COMPRADOR SE LIMITA A LO ESTABLECIDO EN LA ETIQUETA**

MasterLine® es una marca registrada de Univar USA.

Fabricado por:

**Univar USA Inc.**

9430 Research Blvd., Suite 350, Echelon Bldg IV, Austin, TX 78759

**AVISO:** el comprador y el usuario asumen todos los riesgos y la responsabilidad del uso, almacenamiento o manejo de este producto, que no sea conforme a los términos de esta etiqueta.

### CONSEJOS DE PRUDENCIA PELIGROS PARA HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

**Precaución:** causa una moderada irritación en los ojos. Es peligroso si se traga, inhala o si la piel lo absorbe. Evite el contacto con la piel, ojos o vestimenta. Evite respirar los vapores o la neblina de la aspersion. Lávese las manos muy bien con agua y jabón después de manejar el producto, antes de comer, beber, masticar tabaco o goma de mascar. El contacto prolongado o frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunas personas. Quítese la vestimenta contaminada y lávela antes de volverla a usar. Use camisas de manga larga, pantalones largos, calcetines, calzado y guantes resistentes a productos químicos (como el nitrilo o el butilo).

### PELIGROS AMBIENTALES

Este plaguicida es extremadamente tóxico para organismos acuáticos, incluidos peces e invertebrados acuáticos. El deslave de áreas tratadas o la deposición de las gotas de aspersion en agua puede ser peligroso para los peces e invertebrados acuáticos. Este producto es altamente tóxico para abejas expuestas a tratamiento directo en cosecha en flor o en maleza. No aplique este producto ni permita que se traslade hacia cosechas en flor o malezas mientras las abejas están activamente visitando el área, excepto cuando las aplicaciones se hacen para prevenir o controlar una amenaza a la salud pública o animal determinada por un organismo de control vectorial o de salud pública estatal, local o tribal con base en evidencia documentada o en agentes causantes de enfermedades en mosquitos vectores o la ocurrencia de una enfermedad portada por mosquitos en poblaciones animales o humanas, o si específicamente lo aprueba el estado o tribu durante un esfuerzo de recuperación de un desastre natural.

No aplique sobre agua (lagos, ríos, arroyos permanentes, estanques naturales, estanques comerciales de peces, ciénagas, pantanos o estuarios), excepto cuando sea necesario para atacar las áreas donde están presentes mosquitos adultos, y donde las condiciones climáticas alejarán el movimiento del material aplicado del agua para minimizar la deposición incidental hacia el agua. No contamine el agua al eliminar el enjuague del equipo o las aguas de lavado.

### PELIGROS FÍSICOS Y QUÍMICOS

No lo use, vierta o almacene cerca de calor o llamas abiertas.

### INSTRUCCIONES DE USO

El uso de este producto sin cumplir con las instrucciones de la etiqueta es una violación de la Ley Federal.

**Nota:** antes de hacer la primera aplicación en una temporada, se recomienda consultar con un organismo estatal o tribal con responsabilidad primaria para la regulación de plaguicidas con el fin de determinar si existen otros requisitos reguladores.

Registro EPA n.º 73748-4  
Establecimiento EPA n.º 53883-TX-002

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine el agua, alimento o pienso al almacenarlo o eliminarlo. Se prohíbe eliminarlo al aire libre.

**Almacenamiento del plaguicida y procedimiento en caso de derrame:** almacene de forma vertical a temperatura ambiente. Evite la exposición a temperaturas extremas. En caso de derrame o fuga, cubra con un material absorbente como arena, aserrín, tierra, bentonita, etc. Elimine con desechos químicos.

**Eliminación del plaguicida:** los desechos que resultan del uso de este producto se pueden eliminar en el sitio o en una instalación aprobada para la eliminación de desechos.

**Eliminación del contenedor:** Contenedor no recargable (de metal o plástico): no vuelva a utilizar o rellenar el contenedor. Enjuague tres veces o enjuague el contenedor (o equivalente) a presión inmediatamente después de vaciarlo. Ofrézcalo para que sea reciclado, si es posible, o perforélo y elimínelo en un vertedero sanitario, o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades locales y estatales, como la quema de contenedores plásticos. Si se realiza esto, manténgase lejos del humo. Enjuague tres veces como se indica a continuación:

**Contenedor de 5 galones (23 litros aprox.) o menos:** vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Llene 1/4 del contenedor con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vierta la sustancia de enjuague en el tanque de mezcla o almacénela para su uso posterior o eliminación. Después de que el flujo comience a gotear, drene durante 10 segundos. Repita este procedimiento dos veces más. Una vez limpio, ofrézcalo para su reciclado o reacondicionamiento si corresponde, o perforélo y deséchelo en un vertedero sanitario o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades locales y estatales. No corte ni suelde los contenedores metálicos.

**Contenedor de más de 5 galones:** vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación. Llene 1/4 del contenedor con agua y vuelva a taparlo. Reemplace y ajuste las tapas. Inclínelo hacia un lado y hágalo rodar hacia delante y hacia atrás durante 30 segundos, para asegurarse de que se completa al menos una revolución. Coloque el contenedor sobre su extremo e inclínelo hacia delante y hacia atrás varias veces. Vacíe la sustancia de enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla, o almacénela para un uso posterior o su eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. Una vez limpio, ofrézcalo para su reciclado o reacondicionamiento si corresponde.

**Enjuague a presión como se indica a continuación (todos los tamaños):** vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o tanque de mezcla y continúe drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Sostenga el contenedor boca abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o almacene la sustancia de enjuague para su uso posterior o su eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en un lado del contenedor y enjuague a aproximadamente 40 psi durante al menos 30 segundos. Después de que el flujo comience a gotear, drene durante 10 segundos.

**Contenedor recargable:** rellene este contenedor sólo con plaguicida. No reutilice este contenedor para ningún otro fin. La limpieza del contenedor antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que lo desecha. La limpieza antes de rellenarlo es responsabilidad de la persona que va a realizar dicha tarea. Para su reutilización, devuelva el contenedor a su punto de venta con el sello intacto y en condiciones vendibles. Antes de rellenarlo, compruebe con detenimiento que no ha sufrido daños como grietas, perforaciones, bultos, mellas, abrasiones o que las roscas estén dañadas o desgastadas en los dispositivos de cierre. Después de llenarlo y antes de su transporte, compruebe que no haya pérdidas ni daños. No rellene ni transporte el contenedor si está dañado o si tiene pérdidas. Para limpiar el contenedor antes de su eliminación final, vacíe el contenido restante del contenedor en un equipo de aplicación o tanque de mezcla. Llene el 10% aproximadamente del contenedor con agua. Agite enérgicamente o haga que el agua recircule con una bomba durante 2 minutos. Vierta o bombee la

sustancia de enjuague en el equipo de aplicación o en el sistema de recolección de sustancia de enjuague. Repita este proceso de enjuague dos veces más.

## ALMACENAMIENTO EN VOLUMEN Y ELIMINACIÓN AGÍTELO ANTES DE USARLO

No contamine el agua, alimento o pienso al almacenarlo o eliminarlo. Se prohíbe eliminarlo al aire libre.

**Almacenamiento:** se puede reducir la contaminación del agua de la superficie mediante diques y la cobertura de sitios de almacenamiento permanentes de volumen de líquido con material impermeable.

**Eliminación del plaguicida:** la mezcla de aspersión del plaguicida o el enjuague que no se puede usar según las instrucciones de la etiqueta, se deben eliminar de acuerdo con los procedimientos federales o locales bajo el Subtítulo C o la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos.

## CONDICIONES E ÍNDICES DE USO PARA EL CONTROL DE MOSQUITOS

El **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** se puede aplicar sin ser diluido como una niebla térmica o niebla fría.

El **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** se recomienda para aplicaciones en un volumen ultra bajo (UVL, por sus siglas en inglés) de aerosol no térmico (niebla fría) para el control de mosquitos adultos, moscas y jejenes en áreas residenciales o recreativas donde estos insectos son un problema, por ejemplo, parques, lugares para acampar, bosques, pistas de atletismo, campos de golf, áreas residenciales, municipalidades, jardines, áreas de juego, áreas recreativas y áreas de desperdicios que han crecido en exceso. Para mejores resultados, realice el tratamiento cuando los insectos estén más activos y las condiciones sean propicias para mantener la niebla cerca de la superficie.

Las aplicaciones terrestres o en el aire se deben hacer donde las condiciones meteorológicas sean propicias para mantener la nube de aspersión cerca de la superficie, tal como cuando hay inversión de la temperatura del aire. Las aplicaciones durante las horas frescas de la mañana o de la noche son preferibles. Las temperaturas del aire deben ser superiores a 50 °F cuando se lleve a cabo cualquier tipo de aplicaciones. Se debe evitar la aplicación en condiciones de aire calmado. Aplique sólo cuando la velocidad del viento en la superficie sea superior a 1 mph. No aplique cuando la velocidad del viento exceda las 10 millas por hora. Las aplicaciones no pueden superar los índices recomendados. No vuelva a tratar el sitio más de una vez en 12 horas. No aplique en ningún lugar más de 0,18 lb de permetrina por acre por año. Se pueden hacer tratamientos más frecuentes para prevenir o controlar una amenaza a la salud pública o animal determinada por un organismo estatal, tribal o local de salud o de control vectorial en base a una evidencia documentada de agentes causantes de enfermedades en mosquitos vectores o la ocurrencia de una enfermedad portada por mosquitos en poblaciones animales o humanas, o si lo aprueba específicamente el estado o la tribu durante un esfuerzo de recuperación de desastre natural.

El **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** se puede aplicar sobre cosechas en crecimiento específicas y en extensiones de pastos antes de la cosecha para el control de mosquitos adultos y de moscas que pican dentro de estas áreas o en zonas adyacentes. Las aplicaciones se deben hacer solamente en donde estén presentes los siguientes productos:

Alfalfa	Berenjena
Almendras	Avellana
Manzanas	Ajo
Alcachofas, glóbulo	Extensiones de pastos
Espárragos	Rábano picante
Aguacates	Verduras con hojas (excepto brassica)
Brócoli	Lechuga, cabeza
Coles de Bruselas	Setas
Repollo	Cebolla, bulbo seco
Coliflor	Melocotones
Apio	Peras

(continua)

Cerezas	Pimiento
Maíz, pasto	Pistachos
Maíz, forraje	Papas
Maíz, grano (campo)	Soja
Maíz, hojas	Espinaca
Maíz, granos dulces con carozo sin vaina	Tomates
	Vegetales, cucúrbitas
	Nueces

En el tratamiento de corrales, instalaciones de engorde en corral, confinamiento/casas para animales, lotes para cerdos, espacios para aves y zoológicos, cubra cualquier espacio donde se beba agua y espacios donde se alimentan los animales antes de la aplicación. No contamine lugares no autorizados con la aspersión que se difumina.

### INSTRUCCIONES PARA APLICACIÓN TERRESTRE (Aplicación térmica y no térmica)

**EQUIPO DE APLICACIÓN PARA SUPERFICIE Y CALIBRACION DEL TAMAÑO DE LA GOTAS:** el equipo de aspersión se debe ajustar para que la media del diámetro del volumen sea menos de 30 micrones ( $Dv\ 0,5 < 30\ \mu m$ ) y que el 90% de la aspersión se contenga en gotas menores a 48

micrones ( $Dv\ 0,9 < 48\ \mu m$ ). Se deben usar las instrucciones del fabricante o vendedor, registro de plaguicida o una instalación que use un instrumento de medición basado en láser para ajustar el equipo, de modo que produzca un espectro de tamaño aceptable de gotas. Se debe probar el equipo de aplicación al menos de forma anual para comprobar que la presión de la boquilla y el índice de flujo estén adecuadamente calibrados.

### NEBLINA TÉRMICA EN AEROSOL

**Montado en camión:** aplique el producto no diluido con el equipo adecuado de nebulizador térmico. No exceda el máximo índice de a.i./acre (ingredientes activos por acre).. Se puede aplicar a velocidades de 5 a 20 millas por hora, al tratar una franja de 300 pies. Para reducir la cantidad de aceite requerida y la acumulación de sedimentos fangosos en el equipo, utilice un aceite mineral apto con una viscosidad entre 60 a 100 segundos. Para usarlo con nebulizadores manuales, use los mismos índices a.i. / acre y una franja de 50 pies (15,2 m) mientras camina a una velocidad de 2 mph (3,2 km/h). No moje el follaje, ya que la fórmula a base de aceite puede ser fitotóxica. No aplique neblina cuando las condiciones de viento excedan las 10 millas por hora. Use un nebulizador en buenas condiciones y calibrado.

Índices de dilución sugeridos para lograr 0,00175# a.i./acre.

NEBULIZADORES TÉRMICOS MANUALES FRANJA DE 50 PIES A 2 MPH 0,00318# A.I. POR ACRE				
SALIDA DE LA MÁQUINA GAL/H	ÍNDICE DE DILUCIÓN CON ACEITE DE NEBLINA 5 MPH	ÍNDICE DE DILUCIÓN CON ACEITE DE NEBLINA 10 MPH	SALIDA DE LA MÁQUINA	ÍND. DILUCIÓN
10 gal/h	1 : 79	1 : 39	0,25 gal/h	1 : 15,5
20 gal/h	1 : 159	1 : 79	2,0 gal/h	1 : 131
30 gal/h	1 : 239	1 : 119	5,0 gal/h	1 : 330
			8,0 gal/h	1 : 496

### AEROSOL NO TÉRMICO (NEBLINA FRÍA)

**Aplicación de aerosol no térmico ULV (neblina fría) de KONTROL 30-30 CONCENTRADO:** para controlar mosquitos y moscas negras, aplique **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** usando cualquier aplicador de superficie estándar de ULV capaz de producir una aspersión de aerosol no térmica. Aplique el producto no diluido a un índice de flujo de 0,53 a 2,2 onzas líquidas por minuto, a una velocidad promedio del vehículo de 10 millas por hora. Estos índices equivalen a 0,00175 a 0,007 libras de permetrina y la misma cantidad de 0,00175 a 0,007 libras de sinergia de piperonil butóxido (PBO) por acre. Si se usa una velocidad de vehículo diferente, ajuste el índice como corresponda. Varíe los índices de flujo según la densidad de la vegetación y la población de mosquitos. Use índices de flujo más altos en vegetación densa o en altas poblaciones de mosquitos. Se debe usar un sistema preciso de control de flujo para asegurar el índice adecuado de éste. **EI KONTROL 30-30 CONCENTRADO** se puede aplicar también mediante dilución con un solvente adecuado, tal como el aceite mineral, de forma tal que no se exceda la cantidad máxima de libras de ingredientes activos por acre, como se muestra en la primera columna de la tabla ULV que aparece a continuación. La tabla muestra algunos índices sugeridos para aplicaciones ULV en suelo. Si se usa un índice de dilución alternativo, ajuste el índice de flujo de manera correspondiente.

Condiciones e índices para el uso del **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** no diluido para el control de mosquitos

PERMETRINA/PBO LB A.I./ACRE	ÍNDICES DE APLICACIONES/ONZAS LÍQUIDAS PARA USAR POR MINUTO		
	5 mph	10 mph	20 mph
0,007/0,007	1,1	2,2	4,3
0,0035/0,0035	0,53	1,0	2,2
0,00175/0,00175	0,27	0,53	1,1

Índices de dilución sugeridos para **KONTROL 30-30 CONCENTRADO**

% CONCENTRACIÓN	Partes de KONTROL 30-30 CONCENTRADO	Partes de aceite diluido
2%	1	14
3%	1	9
4%	1	6,5

**Flujo sugerido (oz./min.) e índices de uso para un producto de 4% (índice de dilución 1 a 6,5)**

PERMETRINA/PBO LBS. A.I./ACRE	ÍNDICES DE APLICACIONES/ONZAS LÍQUIDAS PARA USAR POR MINUTO		
	5 mph	10 mph	20 mph
0,007/0,007	8,1	16,3	32,6
0,0035/0,0035	4,0	8,1	16,2
0,00175/0,00175	2,0	4,1	8,1

**Flujo sugerido (oz./min.) e índices de uso para un producto de 2% (índice de dilución 1 a 14)**

PERMETRINA/PBO LBS. A.I./ACRE	ÍNDICES DE APLICACIONES/ONZAS LÍQUIDAS PARA USAR POR MINUTO		
	5 mph	10 mph	20 mph
0,007/0,007	16,2	32,6	64,3
0,0035/0,0035	8,1	16,3	32,6
0,00175/0,00175	4,0	8,1	16,3

**COMO ASPERSIÓN DE BARRERA USANDO UNA UNIDAD TIPO NEBULIZADOR**

Para usarlo en un equipo no térmico, aplique el **KONTROL 30-30 CONCENTRADO** con un aplicador de neblina ajustado para generar gotas con un diámetro de media de volumen de 50 a 120  $\mu\text{m}$ . Use el producto no diluido o diluido para lograr una aplicación de 0,00175/0,00175 # a.i./acre. Use una franja de 50 pies (15,2 m) mientras camina a una velocidad de 2 mph (3,2 km/h). Si usa una velocidad, franja o dilución diferentes, no exceda el máximo a.i./acre. Cuando este producto se aplica como un tratamiento de barrera, no aplique si se encuentra a menos de 100 pies (30 metros) de distancia de lagos y arroyos.

**INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN AÉREA**

Puede ser necesario el uso de un aeroplano especialmente equipado y capaz de aplicar VOLUMENES ULTRA BAJOS de **KONTROL 30-30 CONCENTRADO**.

**CALIBRACIÓN DEL TAMAÑO DE LA GOTA PARA EL EQUIPO DE APLICACIÓN AÉREA:** el equipo de aspersión se debe ajustar para que la media del diámetro del volumen sea menos de 60 micrones (Dv  $0,5 < 60 \mu\text{m}$ ) y que el 90% de la aspersión se contenga en gotas menores a 115 micrones (Dv  $0,9 < 115 \mu\text{m}$ ). Se deben considerar los efectos de la velocidad del vuelo y, para las boquillas que no rotan, el ángulo de la boquilla en el espectro del tamaño de la gota. Se deben usar las instrucciones del fabricante o vendedor, registro de plaguicida o una instalación que use un túnel de viento o un instrumento de medición basado en láser para ajustar el equipo de modo que produzca un espectro de tamaño aceptable de gotas. Se debe probar el equipo de aplicación al menos de forma anual para comprobar que la presión de la boquilla y el índice de flujo estén adecuadamente calibrados.

La aplicación aérea se debe hacer a altitudes que van de los 75 a los 300 pies. Un aeroplano de alas fijas con un ventilador plano o boquillas rotatorias, o un aeroplano con alas rotatorias equipado con boquillas rotatorias, realizan la aplicación a una velocidad suficiente de aire para generar la cantidad apropiada de a.i. / acre (de 0,00175 a 0,007 a.i. / acre) y para lograr el rango adecuado de las gotas. Aplique sólo cuando la velocidad del viento en la superficie sea superior a 1 mph.

**PROHIBICIÓN PARA USO AÉREO:** **no** es para aplicación aérea en Florida, a menos que se autorice específicamente por el Bureau of Entomology and Pest Control (Agencia de Entomología y Control de Plagas), Florida Department of Agriculture and Consumer Services (Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Florida).